

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Μιχαήλ Σατρώνφ
«ΜΠΛΕ ΑΛΟΓΑ ΣΕ ΚΟΚΚΙΝΟ
ΧΟΡΤΑΡΙ».

Μετάφραση Θ. Παιπαρήγα—
Μ. Καλατζοπούλου — Γ. Κα-
λατζόπουλου, σκηνοθεσία Γι-
ώργου Ραμούνδου, μουσική Θά-
νου Μικρούτσικου, σκηνικά -
κοστούμια Νίκου Πετρόπου-
λου, χορογραφίες Γιάννη Φλε-
ρύ, μάσκας "Αγγελου Βλάση.

Ο σύγχρονος Σοβιετικός
συγγραφέας Σατρώνφ, καυτηρι-
άζει με χιούμορ την αδυναμία
κατανόησης και την παρεξήγη-
ση της ιδεολογίας του κομμου-
νισμού από τους αμόρφωτους
και ακόμα περισσότερο από
τους ήμιμαθείς, σ' ένα έργο
πού η δράση του τοποθετείται
στή Ρωσία του 1920. Στή σκη-
νή, από τή μιά ο Λένιν, από
την άλλη αγρότες, εργάτες, ύ-
πάλληλοι. Μιά αντιπαράθεση

πού τονίζει τήν απόσταση ά-
νάμεσα στους διανοούμενους ι-
δεολόγους και τό λαό.

Χαρακτηριστικό τής πρεμιέ-
ρας στό θέατρο «Ριάλτο» ήταν
ή αντίφαση. Στή σκηνή ο Λέ-
νιν καυτηρίαζε τόν περιορισμό
τής μάθησης στήν απαιγγελία
τσιτάτων. Στήν πλατεία, κάτω
άπό τόν κόκκινο ούραϊνό από
σοσιαλιστικές άφίσεις, τό κοι-
νό χειροκροτούσε κάθε τσιτά-
το πού άκουγε.

Δεύτερο χαρακτηριστικό ή
έλλειψη χιούμορ στήν πλατεία
και τή σκηνή. Τρίτο χαρακτη-
ριστικό ή όμοιοτέλεια του κοι-
νού. Νέοι και γέροι, οϊκογένει-
ες όλόκληρες, συνάδελφοι, εί-
χαν κατακλύσει τό θέατρο για
νά χειροκροτήσουν τό θίασο μέ
πρώτη τήν ήθοποιό - βουλευτή
του ΚΚΕ Αϊμιλία Ύψηλάντη.
Έλ. Παπ.

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

1981

20 NOV 1981